

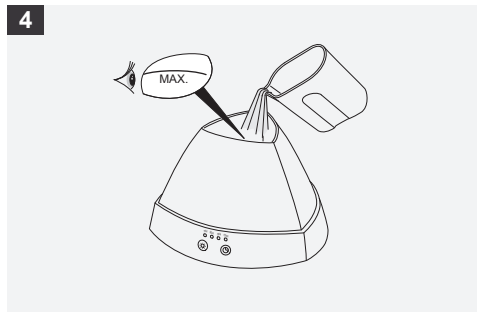
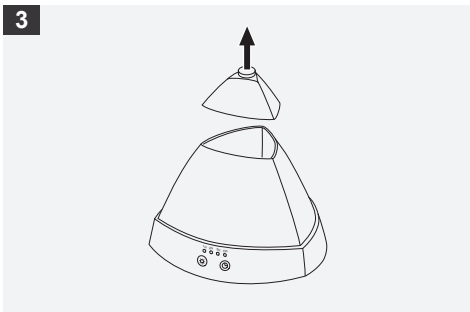
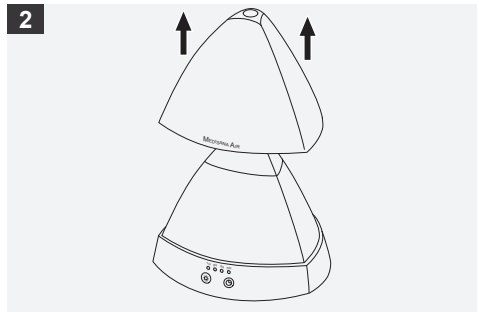
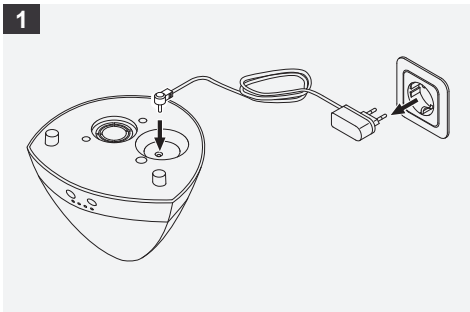
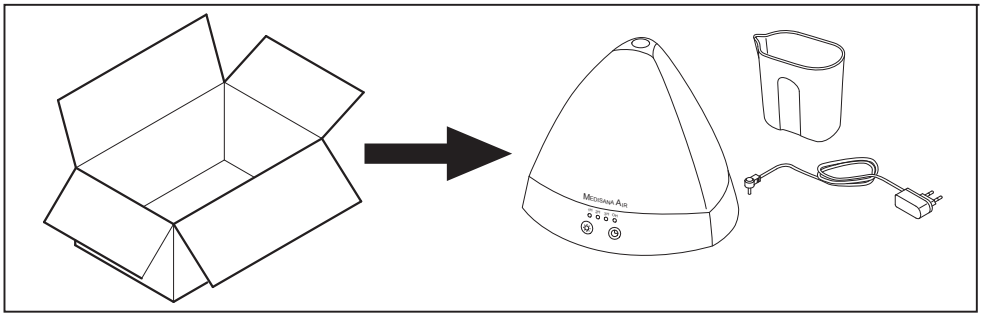
MEDISANA®

Aroma-Diffusor AD 630

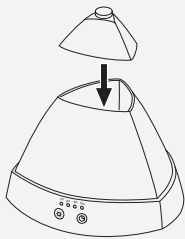


Návod k obsluze Strana 4
Kezelési útmutató 10. oldal
Instrukcja obsługi Strona 16

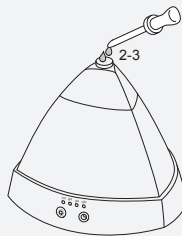
Kullanım kılavuzu Sayfa 22
Инструкция по эксплуатации Стр. 28



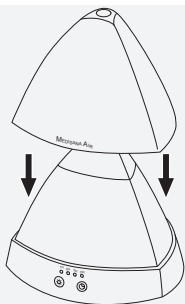
5



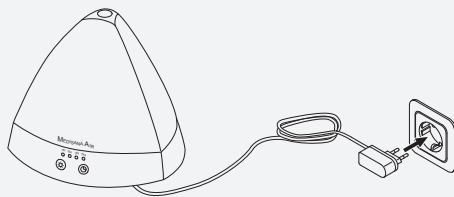
6



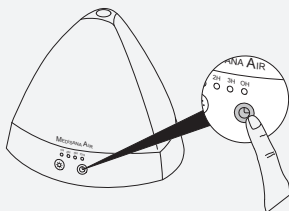
7



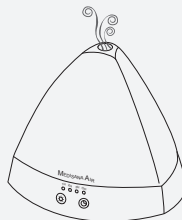
8



9



10



Информация о данной инструкции

В данной инструкции содержится важная информация о надлежащей и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с этим перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. В противном случае могут возникнуть опасности для людей, а также может быть причинен ущерб изделию.

Сохраняйте данную инструкцию по эксплуатации. При передаче изделия третьим лицам передавайте им также данную инструкцию по эксплуатации.

Использование по назначению

Изделие служит исключительно для ароматизации воздуха в закрытых внутренних помещениях. Изделие не предусмотрено для промышленного применения, а предназначено исключительно для домашнего использования.

К использованию по назначению относится также соблюдение всех предписаний, имеющихсся в данной инструкции. Любое использование, выходящее за рамки использования по назначению или иное применение считаются использованием не по назначению.

⚠ Использование не по назначению

Использование изделия не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

- Наполняйте изделие исключительно водой. Не используйте иных жидкостей.
- Не используйте изделие во влажных помещениях, таких как бани или сауны.

- Не используйте изделие в помещениях с открытым огнем (камин, газовая плита, свечи и т. д.).
- Не вставляйте предметы в отверстия в изделии.
- Не устанавливайте изделие непосредственно перед кондиционером или иными электрическими приборами.

⚠ Дети

Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными изическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.

- Следите за тем, чтобы изделие устанавливалось в недоступном для детей месте.
- Следите за тем, чтобы дети никогда не играли с изделием.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Не разбрасывайте упаковочный материал, существует опасность удушья.

⚠ Неправильное обращение

Неправильное обращение с изделием может привести к травмам.

- Следите за правильностью подключения изделия. При этом соблюдайте настоящую инструкцию по эксплуатации.
- Следите за правильностью использования изделия. Никогда не накрывайте его.
- Помните, что самовольная модификация и/или изменение изделия запрещены. В случае самовольной модификации и/или изменения гарантия утрачивает силу.

- Во время эксплуатации никогда не открывайте емкость для воды.
- Опорожняйте емкость для воды только со стороны слива. Она отмечена на изделии, как „Drain Side“ («Сторона слива»).
- Перед наполнением или опорожнением изделия всегда вытаскивайте вилку из розетки.
- Перед установкой, очисткой и при неиспользовании вытаскивайте вилку из розетки.
- Перед тем, как прекратить использование устройства, опорожняйте емкость для воды.
- При возникновении сомнений касательно работы, безопасности или подключения изделия обращайтесь к производителю или специалистам.

⚠ Установка

Контакт изделия с жидкостями, влажным воздухом или огнем может привести к травмам.

- Не устанавливайте изделие в помещениях с высокой влажностью воздуха, таких как бани или сауны.
- Следите за тем, чтобы жидкости не попадали во внутреннюю часть корпуса. Это приведет не только к поломке изделия, но и к опасности возникновения пожара.
- Предохраняйте изделие от атмосферных воздействий. Никогда не устанавливайте его на открытом воздухе.
- Устанавливайте изделие только на ровных поверхностях. При установке на наклонном основании вода из емкости для воды может попасть во внутреннюю часть корпуса.
- Следите за тем, чтобы отверстия для впуска воздуха в нижней части изделия не были накрыты или закрыты.



Функции

Ароматический рассеиватель – это современный распылитель, который посредством ультразвуковой технологии создает мелкий туман и, таким образом, распределяет аромат по всему помещению. Ароматический рассеиватель обладает следующими дополнительными функциями:

- **Таймер:** При помощи таймера распыление аромата автоматически отключается по истечении выбранного промежутка времени.
- **Светодиод:** В ароматический рассеиватель встроены светодиоды, которые загораются либо выбранными цветами, либо автоматически изменяют цвета.

Кнопки управления

Ароматический рассеиватель имеет две кнопки, посредством которых осуществляется его управление. При каждом успешном нажатии на кнопку раздается короткий подтверждающий звуковой сигнал.

Кнопка	Функция
	<p>Кнопка включения/выключения и таймера:</p> <p>При помощи данной кнопки можно включить и выключить ароматический рассеиватель. Включение возможно только при правильном наполнении емкости для воды.</p> <p>Дополнительно при помощи данной кнопки можно настроить таймер для автоматического отключения устройства. Текущая настройка видна на индикации над кнопкой. Возможны следующие настройки: 1 час → 2 часа → 3 часа → Вкл. → Выкл.</p>
	<p>Светодиодная кнопка:</p> <p>При повторном нажатии на светодиодную кнопку можно изменить цвет светодиодной подсветки в основании устройства.</p> <p>Возможны следующие настройки цвета: Изменение цвета → Фиксация выбранного цвета → Приглушение выбранного цвета.</p> <p>Последовательность цветов следующая: оранжевый, зеленый, синий, красный, желтый, ярко-розовый, голубой и розовый → Выкл.</p>

Очистка и уход

- Чтобы увеличить срок службы устройства, выключайте его после трехчасовой непрерывной работы не менее чем на 60 минут.
- Перед проведением очистки вытаскивайте вилку из розетки.

- После каждого применения опорожняйте устройство со стороны слива и насухо вытирайте емкость для воды тканью.
- Промывайте емкость для воды чистой водой, если Вы желаете поменять ароматическое вещество. Тем самым Вы предотвратите смешивание различных ароматических веществ.
- Очищайте наружную поверхность устройства только мягкой, слегка увлажненной тканью. После этого насухо вытирайте его сухой мягкой тканью.
- Ни в коем случае не используйте щетки, острые средства для очистки, бензин, разжижители или спирт.

Удаление накипи

Удаляйте накипь из устройства после пяти-шестикратного использования или через каждые 3 дня. При этом необходимо действовать следующим образом:

1. Отсоедините устройство от системы электропитания.
2. Налейте в емкость для воды максимум 70 мл воды и добавьте одну столовую ложку лимонной кислоты.
3. Оставьте жидкость минимум на пятнадцать минут, чтобы она подействовала.
4. Слейте жидкость со стороны слива (Drain Side).
5. Вытрите емкость для воды сухой тканью.

Техническое обслуживание

Ароматический рассеиватель не нуждается в техническом обслуживании. Если у Вас, тем не менее, возникнут вопросы, обратитесь в нашу сервисную службу. Адрес сервисной службы Вы найдете на отдельном вкладыше.

Утилизация

Запрещается утилизировать электрические и электронные компоненты вместе с бытовым мусором.

При наступлении окончания срока службы утилизируйте изделие, а также его компоненты отдельно друг от друга в соответствии с местными действующими положениями по утилизации.



Технические характеристики

блок питания

вход: 100-240 V ~ 50/60 Hz

выход

напряжение: 12 В переменного тока

ток: 1 А

устройство

Напряжение: 12 В переменного тока

Ток: 0,75 А

Мощность:	ок. 9 Вт
Вместимость емкости для воды:	80 мл
Габаритные размеры:	ок. 149 мм x 144 мм
Вес:	ок. 160 г

С целью постоянного совершенствования изделия вы сохраняем за собой право на внесение технических и внешних изменений.

Текущую версию данной инструкции по эксплуатации Вы найдете по адресу <http://www.medisana.com>.

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей". Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца. Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - a. наличие механических повреждений
 - b. наличие следов постороннего вмешательства
 - c. ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - d. ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - e. следы ремонта в неавторизированном сервисном центре
 - f. следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.



MEDISANA
Jagenbergstraße 19
D – 41468 Neuss
Germany

E-Mail: info@medisana.de
Internet: <http://www.medisana.de>

07/2014 Vers. 1.0